



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 July 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок четвертая сессия

30 июня – 17 июля 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия, Австрия, Албания*, Бельгия*, Болгария, Венгрия*, Германия, Греция*, Грузия*, Дания, Ирландия*, Исландия*, Испания, Италия, Канада*, Кипр*, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мадагаскар*, Мальта*, Мексика, Монако*, Нидерланды, Непал, Новая Зеландия*, Норвегия*, Парагвай*, Перу, Португалия*, Румыния*, Сан-Марино*, Северная Македония*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Таиланд*, Тунис*, Турция*, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория*, Чехия, Чили, Швейцария*, Швеция*, Эквадор*, Эстония* и Япония: проект резолюции

44/... Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и все другие соответствующие договоры и правовые документы по правам человека,

напоминая о том, что гендерное равенство и осуждение дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек были признаны в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по обзору их выполнения, Дурбанской декларации и Программе действий и в итоговом документе Конференции по обзору Дурбанского процесса,

отмечая, что в 2020 году отмечается 25-я годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий, которые в значительной степени способствовали прогрессу, достигнутому в деле обеспечения реального равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и в этой связи

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



приветствуя политическую декларацию, принятую Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят четвертой сессии по случаю этой годовщины,

ссылаясь на все соответствующие резолюции и согласованные выводы, принятые Советом по правам человека, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, в частности резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности, Комиссией по положению женщин и другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, в которых рассматривается вопрос о дискриминации в отношении женщин и девочек,

напоминая также о включении как гендерного равенства, так и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели и об их интеграции во все цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также о принятии Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития,

подчеркивая тот факт, что международное право прав человека запрещает дискриминацию, среди прочего, по гендерному признаку и что национальное законодательство, политика и практика должны соответствовать международным обязательствам государств,

выражая глубокую озабоченность по поводу противодействия прогрессу, достигнутому государствами, международными и региональными организациями и гражданским обществом, включая организации по защите прав женщин и девочек и общинные организации, феминистские группы, защитников прав человека женщин и девочек, профсоюзы, организации девочек и организации, действующие под началом молодежи, в обеспечении уважения, защиты и осуществления всех прав человека, и признавая, что эти попытки сделать шаг назад могут быть связаны с экономическим кризисом и неравенством, расовой дискриминацией, негативными социальными нормами и гендерными стереотипами, ретрогрессивными лобби, идеологическими взглядами или злоупотреблением культурой или религией в стремлении помешать борьбе за предоставление женщинам и девочкам равных прав,

признавая, что женщины и девочки на протяжении всей своей жизни подвергаются множественным, взаимосвязанным и систематическим формам дискриминации, в частности по признаку пола, возраста, расы, этнической принадлежности, принадлежности к коренным народам, религии или убеждений, физического и психического здоровья, инвалидности, гражданского состояния, социально-экономического положения и миграционного статуса, в частных и общественных местах, как в Интернете, так и вне его, и что для обеспечения реального равенства требуется устранение коренных причин структурной дискриминации в отношении них, включая глубоко укоренившиеся патриархальные и гендерные стереотипы, негативные социальные нормы, социально-политическое и экономическое неравенство и системный расизм, а также традиционное понимание гендерных ролей, которые увековечивают неравенство во властных отношениях, дискриминационные отношения, поведение, нормы, представления, обычаи и пагубную практику, такую как калечащие операции на женских половых органах и детское, раннее и принудительное вступление в брак,

признавая, что государствам следует рассмотреть вопрос о признании взаимопересекающейся и системной дискриминации в законодательстве и на практике, где это применимо, и решать проблему ее совокупного воздействия на женщин и девочек путем принятия и осуществления политики и программ, учитывающих множественные и взаимопересекающиеся формы дискриминации, и признавая важность всестороннего вовлечения мужчин и мальчиков в качестве стратегических партнеров и союзников, а также проводников и бенефициаров преобразований для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

вновь подтверждая, что полное осуществление всех прав человека всеми женщинами и девочками включает сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права без принуждения, дискриминации и насилия,

признавая, что весь спектр информации и услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья включает, в частности, доступные и инклюзивные методы планирования семьи, безопасные и эффективные методы современной контрацепции, экстренную контрацепцию, программы профилактики подростковой беременности, охрану здоровья матери и такие услуги, как квалифицированная помощь при родах и экстренная акушерская помощь, включая акушеров для оказания услуг по беременности и родам, перинатальный уход, безопасные аборты в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, уход в период после аборта, а также профилактику и лечение инфекций репродуктивного тракта, инфекций, передаваемых половым путем, ВИЧ и раковых заболеваний репродуктивных органов,

будучи глубоко озабочен тем, что кризис COVID-19 обострил ранее существовавшие формы неравенства и системной дискриминации, с которыми сталкиваются женщины и девочки, включая патриархат, расизм, стигматизацию, ксенофобию и социально-экономическое неравенство, и привел к росту числа случаев сексуального и гендерного насилия и домогательств, непропорционально высокой доли женщин и девочек в неоплачиваемом уходе и домашнем труде, а также к потере ими работы и средств к существованию, особенно среди женщин, занятых в неформальном секторе,

отмечая, что женщины составляют 70% работников «переднего края» в сфере здравоохранения и социальном секторе по целому ряду профессий, и будучи глубоко озабочен тем, что пандемия COVID-19 имеет серьезные последствия для женщин в силу их половой принадлежности, в том числе в плане равного и надлежащего доступа к медицинскому обслуживанию, непропорционально высокой доли неоплачиваемого труда по уходу и домашней работы, и что экономические последствия пандемии COVID-19 создадут серьезную угрозу для источников средств к существованию и экономической безопасности женщин и девочек,

1. *призывает* государства:

a) ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединиться к ней и рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции или присоединения к нему в качестве вопроса особого приоритета;

b) ограничивать сферу действия любых оговорок и формулировать их как можно более точно и узко для обеспечения того, чтобы никакие оговорки не были несовместимы с объектом и целью Конвенции в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров;

c) осуществлять Конвенцию посредством соответствующего законодательства, регулирования, политики и программ, в том числе в отношении доступа женщин и девочек к правосудию, возмещению ущерба и эффективным средствам правовой защиты;

d) в полной мере сотрудничать с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами по правам человека и соответствующим образом выполнять его рекомендации;

2. *принимает к сведению* работу, проделанную Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек¹, включая ее рекомендации государствам в отношении их международных обязательств поддерживать реальное равенство путем принятия соответствующих мер, включая временные специальные меры, необходимых для предупреждения, исправления и искоренения патриархальных и гендерных стереотипов, которые вызывают или увековечивают дискриминацию во всех сферах жизни;

3. *призывает* государства:

a) отменить законы и политику, которые исключительно или несоразмерно имеют своей целью или криминализуют действия или поведение женщин и девочек,

¹ См. A/HRC/44/51 и Add.1.

а также законы и политику, которые дискриминируют их по любым признакам, включая любые обычаи, традиции или неверные ссылки на культуру или религию, и создавать механизмы привлечения к ответственности, с тем чтобы положить конец безнаказанности и предупреждать, ликвидировать и исправлять случаи дискриминационного применения закона;

b) рассмотреть возможность пересмотра всего предлагаемого и действующего законодательства в соответствии с международными обязательствами в области прав человека с использованием межсекторального подхода, учитывающего, в частности, возраст, пол, а также исторический, социальный, экономический, культурный и политический контекст реалий женщин и девочек;

c) поощрять и осуществлять законодательство, регулирование, политику и программы, которые способствуют обеспечению реального равенства, расширению социальных, политических и экономических прав и возможностей всех женщин и девочек и предотвращению и ликвидации всех форм дискриминации, а также насилия и домогательств по признаку пола, в том числе на рабочем месте, в цифровом контексте и в сфере образования;

d) создать более инклюзивные и учитывающие гендерные аспекты системы социальной защиты, облегчить переход от неформальной к формальной работе и обеспечить всеобщий доступ к соответствующей национальным условиям социальной защите для всех без какой-либо дискриминации;

4. *настоятельно призывает* государства:

a) уважать, защищать и обеспечивать равное пользование всеми женщинами и девочками всеми правами человека путем предупреждения и ликвидации всех форм дискриминации со стороны всех субъектов, как государственных, так и негосударственных, в частности путем борьбы с гендерными и иными предрассудками и признания того, что множественные и взаимопересекающиеся формы дискриминации увековечивают глубоко укоренившиеся пагубные стереотипы;

b) устранить политические, юридические, практические, структурные, культурные, экономические, институциональные или религиозные барьеры, которые препятствуют полному, равному, эффективному и конструктивному участию женщин и девочек во всех областях, в том числе участию женщин в руководстве на всех уровнях процесса принятия решений в государственном и частном секторах, и активно поощрять разнообразие представительства на руководящих должностях и формирование инклюзивной и стимулирующей культуры руководства;

c) поддерживать реальное гендерное равенство, в том числе в семьях, в частности в поощрении мер по равному распределению обязанностей в отношении неоплачиваемого труда по уходу, бремя которого пандемия COVID-19 усугубила для женщин и девочек;

d) обеспечить представленность женщин и их руководящую роль в местных, национальных и глобальных политических пространствах и в процессе принятия решений в отношении пандемии COVID-19, в том числе в отношении готовности, мер реагирования и восстановления, а также распределения финансовых средств и помощи;

e) поощрять долгосрочные инициативы по повышению осведомленности в области образования, в общинах в средствах массовой информации и в Интернете, с привлечением мужчин и мальчиков, путем включения учебных программ по всем правам женщин и девочек в курсы подготовки учителей по таким темам, как коренные причины дискриминации по признаку пола и предупреждение сексуального и гендерного насилия, включая бытовое насилие, а также путем обеспечения всеобщего доступа к основанному на фактических данных всестороннему половому просвещению;

f) включать понимание множественных и пересекающихся форм дискриминации в любое обучение по борьбе с гендерной предвзятостью для государственных должностных лиц;

5. *настоятельно призывает* государства-члены предупреждать рост насилия в отношении женщин и девочек в условиях пандемии COVID-19 и реагировать на него путем включения мер по предупреждению, реагированию и защите в планы реагирования на COVID-19, в том числе посредством укрепления правоприменения и правосудия в интересах жертв и лиц, переживших насилие, путем назначения и расширения вместимости приютов для жертв бытового насилия в качестве основных услуг и путем увеличения объема ресурсов, выделяемых для них, в сотрудничестве с гражданским обществом и общинами, а также путем активизации информационно-пропагандистских и просветительских кампаний по борьбе с насилием в отношении женщин в период самоизоляции;

6. *призывает* государства осуществлять политику и меры в целях:

a) сбора, распространения, поощрения, поддержки, применения и широкого пропагандирования фактических данных и передовой практики, включая программы повышения осведомленности в целях предупреждения и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и противодействия гендерным и другим стереотипам, негативному изображению женщин и девочек, в том числе тех, кто сталкивается с множественными и пересекающимися формами дискриминации, сокращения масштабов сексуального и гендерного насилия и поощрения и поддержки осуществления программ повышения осведомленности в целях борьбы с гендерными и другими стереотипами и гендерной дискриминацией во всех условиях;

b) обеспечения доступа к правосудию и механизмам привлечения к ответственности, а также к своевременным и эффективным средствам правовой защиты для эффективного осуществления и обеспечения соблюдения законов, направленных на предупреждение и ликвидацию всех форм дискриминации и гендерного насилия, в том числе путем доступного информирования женщин и девочек об их правах, закрепленных в соответствующих законах, и совершенствования правовой инфраструктуры, а также путем учета возрастных и гендерных аспектов при подготовке кадров в рамках систем правосудия в целях обеспечения равенства перед законом и равной защиты женщин и девочек законом;

c) изменения социальных и культурных моделей поведения с целью предупреждения и ликвидации расистских, ксенофобских, патриархальных, основанных на инвалидности или возрасте и гендерных стереотипов и любых других негативных социальных норм, установок и моделей поведения и неравных властных отношений, в рамках которых женщины и девочки рассматриваются как подчиненные и которые лежат в основе множественных и пересекающихся форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и увековечивают их;

7. *настоятельно призывает* государства уважать, защищать и осуществлять право на сексуальное и репродуктивное здоровье без дискриминации, принуждения и насилия, в том числе путем устранения социальных и других факторов, определяющих состояние здоровья, удаления правовых барьеров и разработки и осуществления политики, передовой практики и правовых рамок, уважающих достоинство, неприкосновенность и право на физическую самостоятельность и гарантирующих всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и научно обоснованной информации и просвещению, в том числе по вопросам планирования семьи;

8. *также настоятельно призывает* государства создавать, поддерживать и защищать благоприятные условия для всестороннего, эффективного, значимого и равноправного участия гражданского общества, включая организации по защите прав женщин и девочек, феминистские группы и организации защитников прав человека женщин и девочек и возглавляемые девочками и молодежью организации, в подготовке, разработке, совершенствовании, осуществлении и мониторинге всех

законодательных актов и стратегий, имеющих отношение к достижению реального гендерного равенства;

9. *призывает* государства применять правозащитный, гендерно ориентированный и межсекторальный подход в своих мерах реагирования на пандемию COVID-19 и уделять особое внимание женщинам и девочкам, в частности находящимся в уязвимом положении, и их особым потребностям, включая защиту от ксенофобии, социальной стигматизации, сексуального и гендерного насилия и насилия в семье; равный доступ к средствам к существованию и социально-экономическим возможностям, медицинскому обслуживанию, включая тестирование, лечение и вакцины, своевременную, адекватную и точную информацию о пандемии; способность сохранять социальное дистанцирование; и доступ к тестированию и лечению, а также к другим предметам первой необходимости, включая питание, образование, достаточное жилище, безопасную питьевую воду и санитарии, и к основным медицинским услугам, включая информацию и услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья;

10. *настоятельно призывает* государства систематически собирать связанные с вспышками заболевания данные, дезагрегированные по полу, возрасту, инвалидности и другим характеристикам, имеющим отношение к национальному контексту, изучать и сообщать данные как о прямых, так и косвенных гендерных и межсекторальных медицинских, социальных и экономических последствиях пандемии COVID-19 для женщин и девочек, а также о гендерных и межсекторальных последствиях этой пандемии для прав человека, и использовать эти данные при разработке мер реагирования;

11. *призывает* все государства продолжать разработку и совершенствование стандартов и методологий, используя межсекторальный и основанный на правах человека подход при разработке и проведении переписей населения и обследовании хозяйств, а также при сборе, анализе и распространении гендерной статистики и данных, дезагрегированных по полу, инвалидности и возрасту, путем укрепления национального статистического потенциала, в том числе за счет усиления мобилизации из всех источников финансовой и технической помощи, которая позволит развивающимся странам систематически производить конструирование, сбор и обеспечение доступности высококачественных, надежных и своевременных данных, дезагрегированных по полу, возрасту, инвалидности, доходам и другим характеристикам, актуальным в национальных контекстах;

12. *также призывает* все государства сотрудничать с Рабочей группой и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую имеющуюся информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении ее просьб о посещении их стран, с тем чтобы позволить ей эффективно выполнять свой мандат; призывает соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), договорные органы и другие специальные процедуры в рамках их соответствующих мандатов, субъекты гражданского общества, а также частный сектор в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ее мандата, а также просит Рабочую группу продолжать взаимодействовать с Комиссией по положению женщин, в том числе посредством участия в ее работе и представления официальных докладов;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Рабочей группы доводились до сведения Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблеи, и просит Рабочую группу ежегодно представлять устный доклад Комиссии и Ассамблее;

14. *приветствует* проводимую ежегодно в течение полного рабочего дня дискуссию по правам человека женщин, состоявшуюся в ходе его сорок четвертой сессии, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить краткий доклад об этой ежегодной дискуссии Совету на его сорок седьмой сессии;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек в качестве приоритетного вопроса в соответствии со своей программой работы на своей пятидесятой сессии.
